



차별금지에 대한 학생의 권리 취득 방법

• 다음으로 연락하십시오:

- 귀하의 학교 교장
- 귀하 지구 사무소:

호놀룰루 지구	
파밍턴/카이저/칼라니 단지.....	733-4977
매킨리/루즈벨트/카이무키 단지.....	733-4977
중앙 오아후 지구	
아이아/ 모아날루아/ 레드 포드 단지.....	421-4263
레이레후아/말리라니/와이아루아 단지.....	622-6432
리워드 오아후 지구	
캠벨/카플레이/와이아나에 단지	675-0335
나나쿨리/필 시티/와이파후 단지	675-0384
윈드워드 오아후 지구	
캐슬/카후쿠 단지.....	233-5718
카일루아/칼라헤오 단지.....	233-5710
하와이지구	
호노카아/코할라 단지	775-8895
키일라케헤/코나와에나 단지	323-0015
힐로/라우파호에호에/와이아케아 단지	974-4535
카우/키아우/파호아 단지	982-4252
Maui District 마우이 지구	
볼드윈/킹 케카우리케/마우이 고 단지.....	984-8001
하나/하하이나/라나이/몰로카이 단지.....	984-8001
카우아이 지구	
카파/카우아이/와이메아 단지.....	274-3504

- 교육부의 제 504 조 코디네이터 :
Office of Curriculum, Instruction and Student Support
Student Support Branch
475 22nd Avenue, Bldg. 302
Honolulu, Hawaii 96816
Phone: (808) 203-5515

문의는 또한 아래로 할 수 있습니다:

Office of Civil Rights, Region X
United States Department of Education
 Henry M. Jackson Federal Building
 Mail Code 10-9010
 915 Second Avenue, Room 3310
 Seattle, Washington 98174-1099
 Phone: (206) 220-7900



Korean - EEO

장애자 학생을 위한 평등한 교육적 기회

하와이 법률규정
504절과 하부
규정 D 하의
무차별 권리 규정



Office of Curriculum, Instruction and Student Support
Student Support Branch
Department of Education • State of Hawaii

RS 11-2665 (Rev. of RS 10-1445) • May 2011



장애자 학생을 위한 평등 교육적 기회



목적

이 소책자는 동등한 교육 기회를 수여받으려는 장애를 가진 공공 학교 학생들의 권리의 인식을 조성하기 위해 하와이 주 교육부에 의해 개발되었다.



504 절은 무엇인가?

504 절은 장애자를 보호하는 연방 시민권 법률이다. 504 절은 미국 교육부의 시민권 사무소(OCR)에 의해 위해 강화되었다.

- 1973 년 재활 법령의 504 절 (29 U.S.C. §794 (a)) 은 관련된 부분에서의 이하를 제공한다:

다른 자격을 갖춘 임의의 어떤 장애자들도, 전적으로 그녀 또는 그의 장애의 이유에 의해서, 참여에서 배제되거나, 이익을 거부당하거나, 또는 연방 재정의 조력을 수령하는 임의의 프로그램이나 활동하에서 차별의 대상이 되지 않게 되어있다...

- 법률규정 504 절의 하부 규정 D 는 공공 학교가 장애자 자격이 갖춰진 학생들에게 장애없는 학생들에게 제공하는 교육과 비교하여 제공할 것을 요구한다.

504 절은 어떻게 “장애”를 정의하는가?

504 절은 장애자를 다음과 같은 임의의 사람으로 정의한다:

- 하나 이상의 주요 생활 활동(자신 돌보기, 수동 작업 수행, 걷기, 보기, 듣기, 말하기, 숨쉬기, 배우기, 그리고 일하기) 을 실질적으로 제한하는 신체적이나 정신적인 장애;
- 그 같은 장애의 기록을 보유한다; 또는
- 그 같은 장애를 가진것으로 간주된다.

학교의 책임은 무엇인가?

504 절의 하부 규정 D (34 C.F.R. §104.35 (a)) 는 학교가 장애자라고 확신되는 학생을 검사할 것을 요구한다. 만약 학생이 장애 자격이 있는것으로 결정이 되면, 그 학생에 관해 잘 알고 있는 일행들은 그 학생에 관해서 평가에 근거해서 504 절의 계획을 세우게 된다. 그 계획은 장애가 없는 학생이 받는 것과 비교하여 그 장애의 자격을 갖춘 학생이 교육을 받는것을 확실히 하기 위한 배치, 적절한 조정을 나타낸다.



학교는 정기적인 교육 프로그램에서 장애 자격을 갖춘 학생에게 적절한 조정을 하도록 되어있다. 적절한 조정은 자격을 갖춘 장애자의 요구를 충족할 수 있도록 개별화하게 되어있다

정규적인 교육 프로그램에서의 몇가지 적절한 조정은 다음과 같다: 교실 맨 앞줄의 좌석에 앉기, 숙제 요구사항 수정, 테스트받는 방식의 변화, 다른 오디오 비주얼 또는 테입 녹음기를 사용하기, 수업 시간표 수정, 수정된 교과서나 연습지 선택하기, 행동관리 기법이용하기, 구조학습 환경제공하기.

504 절의 하부 규정 D 의 의미로 장애자라고 확신되는 학생의 확인, 평가, 배치에 동의하지 않는 부모, 보호자, 또는 교육부 대변자는, 관련된 기록을 검사하고, 공정한 청강을 요청하고 청강에서 조언자에 의해 대변되고, 청강 결정의 재검을 요청할 수 있다.



IDEA (장애자 교육 법령) 의

504 절과의 관계

장애자 교육법령(IDEA)

미국 교육청의특수교육과 재활 서비스(OSERS)에 의해 관리되고 또한 주들이 장애자 학생을 위한 적절한 무료 공공 교육(FAPE) 을 제공하도록 요구하는 절이다.

하와이 주 교육부는특수아동을 위한 무료 적절한 공공 교육(FAPE) 하의조정인, 이 60 장 이하의 요구사항들을 시행했다.

장애자 교육법령(IDEA) 하의 사설 공공 교육(FAPE) 에 대한 요구사항들은 504 절 하의 규정에 비해 자세하게 기술되어 있다. 장애자 학생은 장애자 교육법령(IDEA) 하의 무료 적절한 공공 교육(FAPE)이나 또는 504 절 하에서 합법적일 수 있다. 장애자 학생이 장애자 교육법령(IDEA)하에서 합법적인 경우에는, 60 장의 절차들이 적용된다. 이 절차들은

일반적으로 504 절으로 준수를 보장한다.

교육부 수락의 보장

연방과 주 무차별 법률에 헌신, 정책과 수락의 문제로서, 하와이 교육부는 사람의 인종, 색깔, 출생국 (사람의 영어 능숙도를 포함하여), 조상, 장애, 성별 (성희롱을 포함한), 결혼 상태, 종교, 나이, 또는 교육부에 의해 시행된 직업교육을 포함하는, 임의의 교육부 프로그램이나 활동에서의 체포와 법정 기록을 근거로 차별하지 않는다. 이 무차별 정책은 입학과 접근, 그리고 취업에, 교육부의 직업 교육을 포함한 고용 프로그램과 활동들을 포함한다.